

Genre du véhicule	Marque de Fabrication	Type	Modèle année	Étiquette-type N°						
Voiture de tourisme	A R O N D E	90 A - DE LUXE ou ELYSEE *)	1957	2045/A						
Caractéristiques	Désignation "90 A" à droite sur avant, sur plaque du constructeur. Désignation "DE LUXE" ou "ELYSEE" sur aile avant droite. Désignation "Arcende 1300" sur tableau de bord.									
Constructeur du châssis	S I M C A, NANTERRE (F)									
N° frappé	A droite, sur renfert du tablier, et sur plaque du constructeur.									
Marque du moteur	SIMECA									
N° frappé	A gauche, sur bloc-moteur, vers bossage de la pompe d'alimentation.									
Cyl.	Allongé	74	Courroie	75	CV-Imper	6,571	CV-frein	48		
Carrosserie forme	L'écousine				Carburant Essence					
Constructeur de la carrosserie	S I M C A, NANTERRE (F)									
Nombre de places total	4 - 5	(Avant 2 Milieu -	Arrière 2 - 3) Places debout -						
Siège arrière	-									
Nombre de portes	4	Direction: pédalier	A gauche							
Type du moteur	"Flash" 11290 cm ³	Frein à pied	Hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues.							
Genre	En ligne, 0 H V	Frein à main	Mechanique, à expansion interne, à câble, sur roues arrières.							
Position	A l'avant	Frein moteur	-							
Cylindrée	11290 cm ³	Frein remorque	-							
Temps h Refroid. Eau	Genre de la transmission				Nombre de vit. avant					
Entrainement	SUR ROUES ARRIÈRES				Nombre de vit. arrière					
Nombre d'axes	2 de roues	4	Vitesse: en 1 ^{re} vitesse	30 km/h. maxima	130 km/h.					
Bloccage différentiel	Tension de l'appareillage électrique				12 Volts					
Phares: marque	Tension de l'appareillage électrique				12 Volts					
Syst. anti-éblouissement	Indic. de direction: système 4 clignoteurs av. témoin cpt. à acoust.				12 Volts					
Feux de position	Emplacement AV = Séparés sous les phares (blanc)				12 Volts					
	AR = Combinés avec feux stop (rouge)				12 Volts					
Phare brouillard	Eclaireuse-glace 2 électriques				12 Volts					
Feu arrière	Avertisseur 1 électrique (2 tons)				12 Volts					
Catadioptre	Rétroviseur 1 à l'int. au centre en haut s/cadre paro-briso				12 Volts					
Feu stop	Indicateur de vitesse -				12 Volts					
Eclairage du N° de contrôle	Fluorescence de radiateur Aucune				12 Volts					
Phare de recul										

Poids en kg.		Avant	Arrière	Total	Pneumatiques	Avant	Arrière
Châssis	Cabine				Dimensions	5.60 - 14	5.60 - 14
Capacité de charge du châssis					Charge pneu kg.	365	365
Véh (cerres)		450	450	940		simples XXXXX	simples XXXXX
Charge utile occupant inclus					Poids maximum garanti du train routier	=	
Poids total					Ebruit au régime max. d'utilisation	80	phones
Poids max. garanti par le fabricant					(4'600 t/min.)		
Dimensions extérieures en mm					Dimensions intérieures en mm		
Longueur	4'115	Porte à faux arrière		1'000	Longueur	Hauteur	
Largeur: avant	1'570	arrière	1'590	Hauteur du pont au sol		Largeur	
Hauteur	1'510	Diamètre du braquage: c.		107400 dr.	101300	Porte à faux arrière	
Empattement	21443	Vole: avant	11255	arrière	11250	Hauteur des rideaux	

OBSERVATIONS, MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS:

*) La différence entre le modèle "OE LUXE" et "ELYSEE" consiste uniquement dans l'aménagement intérieur non semblable et dans l'ornementation extérieure du vts.

**) Feux de stationnement à gauche et à droite latéralement, commandés séparément sur 1ère position du commutateur.

Voiture de Tourisme	ARONDE			Nr. 2045 / A
------------------------	--------	--	--	--------------

2) T. No. 2045 A und B, PW SIMCA Aronde, und T. No. 2046 A und B, SIMCA Aronde

TM 3/57

Die unter den betreffenden Typenscheinnummern laufenden Fahrzeugtypen werden auf Wunsch mit einem Kupplungsautomaten "Simcamatic" ausgerüstet. Eine mechanische Verriegelung auf die Getriebehauptwelle hinter der Kupplung wird von einem separaten Knopf mit Kabelzug betätigt und gestattet, das Fahrzeug in Steigungen und Gefälle mit einem Gebriebegang zu sichern. Auf den betreffenden Karten ist deshalb eine entsprechende Bemerkung einzutragen.